

「埋もれた声」を蘇生し，分析する —日系社会の日本語記述に向けて—

朝日祥之
言語変異研究領域

1. 「埋もれた声」: 磁気テープに記録された音声・映像資料
記述の少ない地域の話者の「声」
日系社会の日本語音声の録音＝特徴分析が可能に
2. 蘇生の方法: 磁気テープ(オープンリール、カセットテープ他)の
デジタル変換(信号処理を行い音声ファイルを生成する)



3. 分析: 音声を書き起こし，そこに出現する音声・形態的特徴の数量的な
分析を行う

例: 引用標識「ト」

Taro-ga Kobe-ni hikkos-ita tte/to/φ yuu-ta
 Taro-NOM Kobe-LOC move-PST COM say-PST

| | Place of Residence | Hometown | Birthyear | Sex |
|---|--------------------|-----------|-----------|------|
| A | Hawai'i | Hiroshima | 1918 | Male |
| B | Hawai'i | Fukuoka | 1880 | Male |
| C | Hawai'i | Fukushima | 1900 | Male |
| D | Hawai'i | Okinawa | 1882 | Male |

